

# MIROLJUB



GODINA: XXIII.

SOMBOR, 2020.

BROJ 4 (92)

ISSN 1452-5976



**ZAHVALA ZA PLODOVE  
S NAŠIH POLJA**

Poštovani čitatelji.

Ovaj broj izlazi na 84. godišnjicu našeg Društva a naš Miroljub navršio je 23. godine izlaženja. Ponosni smo na naše trajanje i na rad tijekom ovih godina.

U radu Društva kroz sve ove godine bilo je raznih teškoća koje smo prevazišli na najbolji mogući način s obzirom na okolnosti. Međutim današnja situacija je nešto što čovječanstvo nije do sada vidjelo. Pandemija uzrokovana korona virusom nešto je neviđeno u suvremenoj civilizaciji. Ona je promjenila tok našeg svakodnevnog života. Taj nevidljivi neprijatelj paralizirao je i rad našeg Društva.

Od pojave COVID-a 19 u našoj sredini Nazor je tražio rješenja kako funkcionirati u novim uvjetima. Mislim da slobodno mogu reći da smo život Društva održali, a pregled naših aktivnosti možete vidjeti u Miroljubu. Sve značajne događaje dostoјanstveno smo obilježili, poštujući nove mjere koje nam je pandemija nametnula.

U trenutku dok ovo pišem, mi ne znamo kako će izgledati naša proslava godišnjice, iako imamo gotov plan i sve sekcije pripremaju svoj program za nastup. Pripremamo se proslaviti poštujući preporuke Vlade i Kriznog štaba. No,

situacija se mijenja svakodnevno, tako da ne znamo kakve će, na dan proslave, biti odredbe koje se tiču okupljanja niti hoće li biti novih epidemioloških mjera. Ne znamo hoće li biti izvedivo održati našu proslavu.

Ova pandemija donijet će mnoge promjene u svijetu. Život kakav poznajemo u mnogim segmentima će se promijeniti, mnoge aktivnosti koje se prekinu neće se više pokrenuti. Zbog toga se uprava i članstvo Doma zalaže da se aktivnosti u sekcijama odvijaju redovito uz poštivanje mjera koje donosi Vlada.

Da bismo to mogli potreban je rad i svijest sviju nas. Potrebno nam je to kako bismo uspješno preživjeli i ovu pošast i iz nje izašli jači. Da naš Hrvatski dom sačuvamo i ostavimo naraštajima koji dolaze.

*Alojzije Firanj*

## Sretan Božić!



### MIROLJUB (izlazi četiri puta godišnje)

List Hrvatskog kulturno-umjetničkog društva „Vladimir Nazor“, 25000 Sombor, Venac Radomira Putnika 26, Tel.: 025/416-019

**Uredništvo:**  
Alojzije Firanj, glavni i odgovorni urednik lista;  
Janoš Raduka, zamjenik glavnog urednika;  
Marina Balažev, lektor-korektor;  
Klara Šolaja-Karas, izbor fotografija;  
Srđan Varo, tehnički urednik i prijelom teksta.

Zoran Čota,  
Pavle Matarić,  
Antun Kovač,  
ing. Mata Matarić,  
Šima Raič,  
Bojana Jozić.

List je registriran u Ministarstvu za informacije Republike Srbije broj 2583/2.2.1998.

Web: [www.hkudvladimirnazor.com](http://www.hkudvladimirnazor.com) E-mail: [vnazor@sbb.rs](mailto:vnazor@sbb.rs)  
E-mail(urednik): [firanalojzije@gmail.com](mailto:firanalojzije@gmail.com)  
Tel.:(urednik): 065 2422925  
Tisak: Galaksijanis, Lukovo

Naklada: 500 primjeraka

## SABOR 2020.



U skladu s članom 26 Statuta našeg Društva, Upravni odbor je zakazao ovogodišnji redovni Sabor za 28. lipnja 2020. godine.

Prije rada Sabora po predloženom dnevnom redu predsjednik je zamolio nazočne da minutom šutnje odaju počast preminulim članovima Društva između dva Sabora.

Na dnevnom redu bile su uobičajene točke po kojima su radili i raniji Sabori a najvažniji su svakako izvješća pročelnika sekcija i predsjednika o radu u proteklom jednogodišnjem razdoblju i planovima za tekuću godinu. Saborom je predsjedavalo radno predsjedništvo u čijem su sastavu Emil Antunović, predsjednik te Ana Ilić Panjković i Ivica Pekanović, članovi. Zapisničar je bio Pavle Matarić.

Pristupilo se radu po dnevnom redu i započelo izvješćima pročelnika. Bojan Jozić, pročelnik folklorne sekcije izvjestio je da je u tijeku smjena generacije folkloraša i

da se radi s grupom osnovnoškolaca koje poučava Kristina Pekanović. Prva postava igrača i orkestra je uspješno nastupila na ovogodišnjem Velikom prelu a dalji nastupi ovisit će o situacije s pandemijom.

Šima Rajić, pročelnik Dramske sekcije, izvješćuje da se priprema nova predstava koja će biti premijerno prikazana na MSADD-u u listopadu ove godine. Režija je povjerena Lei Jeftić, dugogodišnjoj članici ove sekcije.

Emil Antunović, pročelnik tamburaške sekcije obećao je dalji rad s mladim tamburašima koje će obučavati profesorica glazbe Marina Kovač. Nastupe folklora i pjevača iz našeg zaboravljene stihova pjesama u obradi Vinka Žganca, istaknutog člana našeg društva.

Vesna Čuvardić, pročelnica pjevačke sekcije naglasila je da se priprema novi repertoar pjesama s temom starih već zaboravljenih stihova pjesama u obradi Vinka Žganca, istaknutog člana našeg društva.

## NAŠE AKTIVNOSTI

Pavle Matarić, pročelnik sportske sekcije izvijestio je Sabor o aktivnostima šahista na dva održana turnira Božićnom i Memorijalu prof. Franja Matarić. Zatim o sudjelovanju veslača na Maratonu lađa na Neretvi kao i o planu za sudjelovanje na regatama Vukovar-Ilok i na Jarunskom jezeru u Zagrebu. Najavio je da će i ove godine ekipa veslati po deseti put na Neretvi, ukoliko uvjeti dozvole. Aktivno se priprema i ženska ekipa Salašara somborskih koja ima šanse za plasman među prve tri ekipe. Sportska sekcija planira održati i teniski turnir Stipan Bakić kao i dva šahovska turnira.

Janoš Raduka, pročelnik likovne sekcije izvještava putem teksta kojeg čita suorganizator likovne kolonije Pavle Matarić i iznosi da je u 2019. godini održana vrlo uspješna likovna kolonija „Colorit“ te da se planira ovogodišnja koja će se organizirati u drugoj polovini godine ukoliko bude bilo moguće zbog korone.

Antun Kovač, pročelnik literarne sekcije izvješće o organiziranju „Lire naive“ 2020 u prostorijama Doma uz sudjelovanje pjesnika iz Vojvodine i okoline. Članovi sekcije su imali zapažene nastupe na našim manifestacijama. Objavljeno je nekoliko knjiga naših članova. Katica Firanj objavila je knjigu „Mala Katica“ i promovirala je u našem Domu.

Alozje Firanj, urednik „Miroljuba“, izvijestio je Sabor o uspješnom izdavanju našeg glasnika u protekloj godini kao i planovima za ovu godinu. Plan je tiskati još dva broja te je zamolio članstvo da piše za „Miroljub“. Planira se sakupljanje građe za novu knjigu u našem izdanju koja bi obradila temu kulturne baštine folklornog stvaralaštva našeg Društva. Suradnik na pripremi je dugogodišnji koreograf folklora Šima Beretić.

Ana Ilić Panjković, pročelnica grnčarske sekcije izvjestila je o proteklom radu i sudjelovanju članova na manifestaciji „Jesen u Lici“ koja je održana prošle godine u Gospicu. Sekcija je bila zapažena s izloženim rukotvorinama. U delegaciji je bila Marija Čuvardić sa svojim eksponatima. Sekcija planira nastaviti rad u ljetnim mjesecima ove godine.

Izvješće Savjeta za kulturu podnijela je predsjednica Bojana Jozić i upoznala nas sa svim što je u djelokrugu Savjeta je urađeno.

U odsustvu rizničara Janoša Raduke izvješće o finansijskom poslovanju za 2019.

god. koje je sačinio knjigovođa, pročitao je predsjednik Društva.

Izvješće Nadzornog odbora podnijela je Klara Šolaja Karas uz konstataciju da su finansijski podaci točni te da se poslovalo u maniri dobrog domaćina.

Marija Matarić izvjestila je Sabor o apliciranju na natječaje i rezultatima koji su objavljeni do Sabora, te spomenula natječaje za koje se još očekuju rezultati. Aplicirano je na javne pozive koje su objavili: Grad Sombor - kultura, nacionalne manjine, Lap za mlade, i programi za djecu, Sekretarijat za kulturu APV, Sekretarijat za obrazovanje upravu propise i nacionalne zajednice APV, Ministarstvo kulture – oblast manjine, Ministarstvo kulture – oblast arhivske građe, za interpretaciju arhivske građe, Ministarstvo kulture – oblast digitalizacije, Ministarstvo državne uprave i lokalne samouprave – posebna sredstva za manjinske zajednice, Središnji državni ured za Hrvate izvan Hrvatske i Veleposlanstvo RH u Beogradu.

Predsjednik je dao izvješće o radu Društva kaocjeline i govorio o planovima za ovu godinu.

Na početku izlaganja konstatirao je da je tehnički tajnik poslao 38 pojedinačnih pismenih poziva obiteljima članova društva no da se odazvalo samo tridesetak članova. Napomenuo je da su izostali neki članovi koji su dijelom organa koji upravljaju Društvom (npr. neki članovi Upravnog odbora). Zatražio je odgovore i pojašnjenja i zaključio da koga nema bez njega se može i mora.

Finansijski rezultati su vrlo dobri s prihodima od preko 2,770,000 din. Trošilo se koliko se imalo uz prikazivanje svakog većeg utroška organu upravljanja. Zapaženo je da su u razdoblju između dva Sabora otkazane mnoge aktivnosti a time je i potrošnja bila manja. To je posljedica izvanredne situacije nastale zbog korona virusa. Zbog uputa mjera Stožera otkazana je manifestacija „Bunjevci bez granica“ koja je trebala biti održana u srpnju u suradnji HNV-om.

Sabor nastavlja diskusijama o izvješćima.

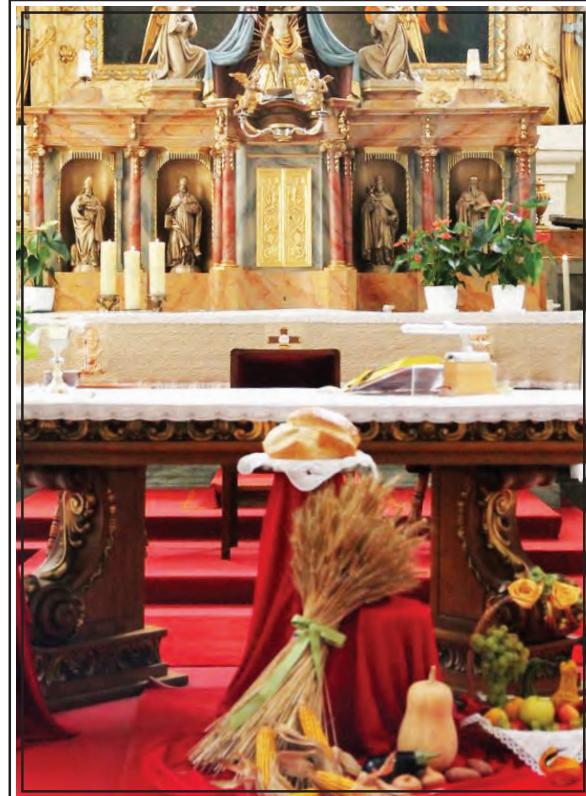
Radni dio Sabora je završio u 13:30 nakon čega je uslijedio domjenak uz tradicionalne slane kifle.

*Mata Matarić, ing., predsjednik*

## ZAHVALA ZA PLODOVE S NAŠIH POLJA

U nedjelju 20. rujna somborski Hrvati održali su svoju „Dužionicu“ koja se u Somboru javno proslavlja od daleke 1935. godine. Ova proslava je drugačij od svih do sada održanih, zbog epideminoških mjera uvedenih zbog COVID-19. Korona nas nije spriječila da se odjenemo u nošnje i ponosno prisustvujemo svetoj misi koju je predvodio župnik preč. Josip Pekanović. Zajedno smo zahvalili Bogu za žetvu i sve darove. Dječja folklorna skupina svojim je prisustvom u narodnim nošnjama uveličala i upotpunila misu i prinos darova. Blagoslovljen je kruh od novog žita i drugi plodovi ovogodišnje berbe, jer je do održavanja Dužionice i većina drugih usjeva skinuta s njiva, te su svi plodovi ljudskog truda i rada blagoslovljeni zajedno. Nakon mise mala ali slatka povorka parova u narodnoj nošnji i svi drugi vratili smo se u Hrvatski dom gdje je priređeno prigodno druženje za sudionike Dužionice.

*Kristina Pekanović,  
voditeljica mlađe folklorne skupine*



## COLORIT 20



U subotu 26. 9. 2020. u prostorijama HKUD-a "Vladimir Nazor", u Somboru, održana je jubilarna likovna kolonija "Colorit 20." Kolonija je bila jednodnevna a njoj su sudjelovali slikari različitih generacija iz Sombora, Subotice, Odžaka i Bačke Palanke. Ivan Šarčević, Stipan Kovač, Milorad Rađenović, Rudolf Sedlar, Ruža Sedlar-Barna, Nedeljko Šušnjica, Anđelko Šušnjica, Zvonko Petar Jelić, Stana Libić, Branka Panić, Jene Višinka, Marija Turkalj, Veroljub Pavić, Đorđe Kummerkamer, Vinka Gradinski, Janoš Nađpastor, Zdenka Sudarević, Köszegi Imre, Ana Ilić.

Najmlađi sudionici bili su Antonija Mandić (10), Petar Mandić (8) Marta Mandić (7) i Noa Keresteš (6)

O vrijednosti kolonije najuvjerljivije svjedoči umjetnički domet slika nastalih tijekom njenog trajanja. U tom pogledu, Colorit 20 pokazao se umjetničkim susretom dostoјnim pažnje, kako samih likovnih umjetnika tako i štovatelja slikarstva. Slikari su pokazali snažan umjetnički izraz i bogatu likovnu misao. Koloniju su kamerom propratili Zlata Vasiljević, Marija Mandić-Matarić i

Vladimir Omorac. Sponzori su bili Janja i Stipan Pekanović, Ankica i Gojko Zeljko. Za dobru kuhinju brinuli su se Kata Kovač te Ema i Mišo Mračina.

Svim sudionicima, u ime Društva, najsrdačnije zahvaljujemo!

*Janoš Raduka*



# LIRA NAIVA 2020. GODINE



U organizaciji Katoličkog instituta za kulturu, povijest i duhovnost »Ivan Antunović« i Hrvatske čitaonice iz Subotice, održana je u nedjelju, 27. rujna, u HKUD-u »Vladimir Nazor«, osamnaesta po redu Lira naiva.

Prva Lira naiva u Somboru održana je 2004. godine da bi, poslije šesnaest godine, ove godine bila druga u Somboru.

Za vrijeme pripreme za glavni dio programa, svim sudionicima podijeljena je knjiga Lira naiva 2020. „Kliktaj nebesa rumenih“. Pjesme za zbirku je izabrala Klara Dulić Ševčić i napisala pogovor, a uredila Katarina Čeliković.

Knjiga sadrži 111 pjesama koje je napisalo šesdeset pjesnika.

U iznimnim okolnostima, pod maskama i uz razmak od dva metra, sa što manje fizičkog kontakta, bez izlaska u grad, oko osamnaest prisutnih pjesnika čitalo je svoje pjesme. Ove godine Lira naiva bila je bez gostiju iz inozemstva ali i onih iz udaljenijih mesta Vojvodine, bez publike. Program je dobro odraden i sudionici su bili zadovoljni.

Gošća pjesnikinja ovogodišnjeg susreta bila je višegodišnja sudionica Lire naive Dijana Uherek Stevanović.

Među prisutnima bio je generalni konzul republike Hrvatske u Subotici Velimir Pleša te ravnatelj ZKVH-a Tomislav Žigmanov. Program je trajao od 13.00 do 19.00 sati.

*Antun Kovač*

## Šta bi bilo kad bi bilo

*Šta bi bilo da sam se rodio  
dvadesetdevetog februara,  
četiri puta mlađi bi bijo -  
još bi bijo dite Monoštora.*

*Bar da sam, puno godina prija,  
arheologiju diplomiro,  
pa bi se stalno, što je starija,  
za ženu sve više interesiro.*

*Bar da sam radijo k'o odžakar  
pa bi sriču svima donosijo,  
bijo bi kicoš, lip i crn ko gar,  
nebi se iz daleka bilijo.*

*Da sam se ženijo iz računa,  
ali ko bi to mogao znati,  
ne bi moro na ženu računat  
niti joj račune polagati.*

*Da sam bar manje vino trošijo  
mogao bi pušit sto godina,  
barem da sam od radosti pijo  
a ni od jutra k'o kaka mrcina.*

*Da sam imo makar jednog sina;  
bijo bi Tuna, zvani Tunj - junior,  
i još jedno četir-pet bambina  
pa bi opet imao Pašin dvor.*

*Antun Kovač*

## Daleko

*Daleko su uvojci plavi  
ta slatkoča naša  
dar neprocenjiv.*

*Sića se baka i dida  
tvoji prvi riči prvi koraka.*

*Život vas odneo  
od nas daleko.  
Tvoju mamu Anu  
tetku Miu čerke naše  
sva tri dragulja predraga  
u zemlju stranu daleku.*

*Neka vas sreća prati  
nek vam budu  
posuti dobrotom  
svi puti sve staze.*

*Slika na Skajpu  
nas približi i skrati  
udaljenost preveliku.  
Srca zagrije čim se  
unuka zasmije.  
Opet sritne  
tako daleko  
a ipak tako blizu  
kroz tu kutiju kompjutera*

*Kata Kovač*

### THE STORY FROM LONDON

*Mr. Smith zvani Paša & Farryboat priplivali su La Manche, a Mr. Smith je nastavio i stigo u London baš.*

*Dok se korziro Oxford (avzlog) sokakem brez šešira, spadne mu na pamet da otiđe u Baker Street 221 b, da malo obiđe tovariš Sherlock Holmesa pa su together, brez Dr. Watsona, ošli na party kod Madame Tussaud di je ser Holmes pojijo, sa sinjorom, gibanicu s'voskem i štrudlu s'makem, popijo čaj, napunijo lulu i popušijo bagoša.*

*Mr. Smith je nastavijo spazieren do Piccadilly circus-a di je sa Erosom, u pikado metu, odapo par ljubavni strilja. E, to je bijo pravi cirkus - samo klovnovi, brez elefanta, kurjaka i ostali beštija, prava smijurija, cirkus kaki nije bija ni kod njegovga dide u špaju.*

*Na Trafalgar squareu tražijo je Harry Potera & Dereka Trottera ali to je bilo gratis pa je tumaro do St. Paul's Cathedral koja je bila close. Tu se u dvoru odmorijo, moljijo, ham and eggs pojijo, sukijaki naručijo i krenijo avanti da vidi šta radu foliranti na Rio Thames ispod Tower Bridgea.*

*Sve bi to bilo harašo & lijepo da nije Los Banditos zvani Jack Trbonja, kaurin iz East End-a, bacijo oko i uše na squo Helgu i reko joj u oče i na uše: Je T'aime što u privodu znači S'agapo.*

*Kad je to čo camarade Kuznjecov, brat Mr. Smitha, uplašijo se da bi Helgu mogo utepati ovaj akrep pa bi ošla u pakov, u večna lovišta, zato je oma angažovo Rolls-Royce da provoza Helgu priko river Thames u šator kod Ibn Saud El Big Ben-a@cager.tik-tak*

*Dok je Mr. Smith čeko Mandu na Speaker's Corneru naiđe Double decker, svaj alev, pa mu kaže: "Reci Mandi kad prilazi sokak da gledi u mene a ni u semaphore, semaphore ritko kad udari čoveka!" i baš tada stigne Manda pa su zajedno ošli u Theatar da gledu amiga Shakespearea koji jim je lipo reko: As you like it, bre?*

*Posli toga Manda je stigla na misu po kiše, brez umbrella a Mr. Smith odluči da mu strina Florence Nightingale pripiše, najmanje, dvi-tri čašice bensedina da dođe sebe pa, ondak, zajedno sa sebe, da otiđe u hotel, jel je tog beautiful giorna baš ubavo marširo oko 25. km/dan.*

*Antun Kovač*



## MOJE KNJIGE

*Ne živim u prošlosti*

*Ali je lakše o njoj pisati.*

*Sve što je bilo poznato je*

*Sam se moram prisjetiti.*

*Ma koliko da je teško bilo*

*Tužnog ili lipog, sve jedno je,*

*Kada se sada svega prisećam*

*Čini se da prošlo lipše je.*

*Ditinjstvo, mladost i zrila dob*

*Što je nosio put kroz vrime,*

*Čini se k' o da je u snu prošlo*

*I sa njim mane i vrline.*

*Ne želim pustiti da možda sutra*

*Staračka bolest prikine niti.*

*Pa da se uvečer, ne sićam jutra*

*A tila sam još puno toga reći.*

*Zato napisah životne priče*

*Ma kako one sada zvučile,*

*Jednoga dana nekom će srcu*

*To biti jedine uspomene.*

*Jer život korakom vrimena hodi*

*I brzo prođe, ako se broji,*

*A svaka priča ružna il' lipa*

*U knjizi zapisana najduže stoji.*

*Ja ne znam šta donosi zora*

*I da l' će i koliko biti "sutra"*

*Al' znam da će u nekoj besanoj noći*

*Čitaocu uspomene namočit srce*

*Čekajući tako svoja jutra.*

Katarina Firanj

## SUMORNE MI MISLI

*Sumorne mi misli po ravnici leže,*

*A gorka mi seta suvo grlo steže.*

*Olovne mi misli, te ranjene tice*

*Poticale suze niz uvelo lice.*

*Sićam se iz tvoga oka divnog sjaja,*

*I pivam još onu pismu punu maja.*

*Pismom sam te volio, pismom ljubio,*

*Pismom ču te voliti, pismom ljubiti.*

*Vraća mi se prošlost i minuli dani,*

*Obasjani suncem, topli razdragani.*

*U mom se životu tiho spušta veče,*

*Nikad više zore radost doći neće.*

*Tamo di se ljube nebo i ravnica,*  
*Popadalo jato mojih crnih tica.*  
*A na drugom kraju ševe raspivane*  
*Nekom drugom krase mladalačke dane.*

Zvonko Markovinović

## PJEVAČI NA MARIJANSKOM PUČKOM FESTIVALU



U godini koja će zacijelo ostati zabilježena zabilježena kao godina borbe protiv korona virusa zbog kojega su naše aktivnosti svedene na minimum, s radošću smo prihvatili poziv od KUDH „Bodrog“ da sudjelujemo na 14. Međunarodnom Marijanskom pučkom festivalu

koji se održao 24. listopada u Crkvi svetog Petra i Pavla u Monoštoru.

Domaćini su preduzeli sve propisane mjere zaštite a kako zbog situacije nije bilo publike cijeli program se prenudio putem interneta pa bi se moglo reći da je ovu manifestaciju mogao gledati cijeli svijet.

Program su otvorile „Kraljice Bodroga“ a uz prikladne duhovne citate slijedili su gosti: HKPD „S. S. Kranjčević“ iz Bačkog Brega, ŽPS „Etna“ iz Apatina i naša pjevačka skupina. Nakon programa dodijeljene su zahvalnice te smo po tradiciji ovoga festivala svi zajedno zapjevali pjesmu „Čuj nas Majko, nado naša“.

Kratkim druženjem s domaćinima i gostima u dvorani Doma kulture završili smo posjet Monoštoru i vjerujemo da će nas Majka Marija kojoj su bile pjesmom upućene sve molbe zaštiti i od ove epidemije.

Sve pohvale domaćinima koji su uložili veliki trud da se svi osjećamo sigurni u ovim izvanrednim uvjetima.

Vesna Čuvardić

## POČINJE RASPUST U NAZORU

Otvaramo dvorište i naše velike prostorije mladima kako bi sudjelovali u našim radionicama s temama koje će sami predložiti. No, mogu odabratи nešto i od onoga što im mi predlažemo: početne korake folklora, prve zvuke tambure, likovne aktivnosti, vajarske aktivnosti, razne sportske aktivnosti.

O svemu čemo se dogovoriti na prvom susretu u utorak, 28. 7. 2020. u 19 sati u dvorištu Hrvatskog doma.

U potpunosti čemo provesti sve preporuke kriznog štaba vezane za COVID-19, a poželjno je ponijeti i nositi masku.

Na kraju ovih radionice priređujemo VELIKO IZNENAĐENJE.

*Marija Matarić*



## ZAVRŠNA AKTIVNOST PROJEKTA "RASPUST U NAZORU"



Projekt „Raspust u Nazoru“, završen je iznenadenjem, kako smo i najavljivali na našoj FB stranici, i kako smo obećavali vrijednim polaznicima radionica. Sudionici projekta su dva ili više mjeseci sudjelovali na radionicama, vajarskoj i likovnoj, ili su dolazili na sportske i folklorne aktivnosti. U skladu s najavljenim svi su sudionici u nedjelju 6. 9. 2020 god. bili na Tromedj u kojoj su se međusobno upoznali ali i dobili mogućnost veslati u jedinstvenoj neretvanskoj lađi. To je lađa u kojoj veslačka ekipa HKUD-a "Vladimir Nazor", 9 godina s muškom ekipom i 2 godine sa ženskom ekipom vesla na manifestaciji "Maraton lađa na Neretvi". To je manifestacija koja je ušla u

skupinu Najvećih svjetskih fešti. Muška ekipa vesla 22,5 km od Metkovića do Ploča, a ženska ekipa 10 km od Opuzena do Metkovića.

Sve projektne aktivnosti provedene su uz poštivanje odluka i preporuka stručnog stožera, zahvaljujući prostornim mogućnostima našeg Doma.

Ovim završnim zajedničkim događajem, HKUD "Vladimir Nazor" pružio je doživljaj koji je poseban, i različit od svih uobičajenih, a kako je kapetanica ženske equipe, dr. Marija Mandić rekla, imamo potencijalne mlade veslačice i veslače.

Nadamo se da ćemo različite aktivnosti s mlađima nastaviti i iduće godine, i da će nam COVID-19 dozvoliti da ostvarimo još puno sličnih projekata.

Ovaj projekt je finansijski podržan od Grada Sombora, Kancelarije za mlade, i Državnog ureda za Hrvate izvan RH.

*Marija Matarić*



## OBJAVA

U Hrvatskom domu u Somboru, u organizaciji Hrvatskog nacionalnog vijeća, počinje nastava izbornog predmeta Hrvatski jezik s elementima nacionalne kulture. Nastava će se održavati svakog utorka od 18 do 19:30 na adresi Venac R. Putnika 26. Pozivamo zainteresirane roditelje i djecu da dođu u utorak, 24.11.2020. u Hrvatski dom na roditeljski sastanak na prezentaciju programa rada kao i ostalih beneficija koje se ostvaruju učenjem svojeg materinskog jezika.

HNV

## U POTRAZI ZA NAJLJEPŠOM RIJEČI

I ove godine učenici koji pohađaju nastavu hrvatskog jezika sa elementima nacionalne kulture, a koja se održava u našem Domu, poslali su na natječaj koji organizira Hrvatska Matica iseljenika, ograna za Ruhrsko područje – Njemačka, nekoliko svojih radova.

Ovogodišnji likovno – literarni natječaj bio je na temu: „Jezik, riječ, maska, ljubav, štit mač i umjetnost“

Rad kojeg prikazujemo djelo je Ivana Čeljuske učenika 4. razreda OŠ koji je osvojio 4 nagradu na likovnom natječaju, kako je objavio Hrvatski glas Berlina.

Ovo nije prvi put da Ivan Čeljuska prima priznanja za svoje radove.

*Marija Matarić*



Link: <https://hrvatskiglas-berlin.eu/?p=200724>

## ČAROBNI BOŽIĆNI KOLAČ



Jedan dan pred Božić sve je bilo ukrašeno, osim božićnih kolača. Krenula majka Eva da ih napravi. Eva nije imala metalne kalupe u obliku čovječuljaka pa je kolače oblikovala rukama. Jedan kolač je, tako, iskrivio ruku u desnu stranu umjesto na dolje. Eva nije ni primijetila. Kada je morala otići do dućana rekla je svojoj kćeri Ivani da pazi na kolače, ali da ih ne jede. Ivana im nije mogla odoljeti. Zgrabila je jedan i stavila ga u džep. Kada se majka vratila Ivana je otišla vani igrati se. Napolju je bilo snijega pa su se prijatelji odlučili sanjkati niz planinu. Kada su se spustili snijeg je vijao i nisu vidjeli put kući jer je i put bio zavijan. Ivana je ogladnjela. Stavila je ruku u džep i sjetila se da ima kolačić. Umjesto da ga pojede vidjela je da kolačić pokazuje u desnu stranu. Krenuli su u desnu stranu i ubrzo vidjeli svoje domove. Jako su se obradovali pa su požurili kući. Ivana je tajno vratila čarobni božićni kolač. Sutra, na Božić, došli su im rođaci. Eva je iznijela

medenjake. Ivana je uzela svoj posebni čarobni božićni kolač i pojela ga. Kad je okusila božićni kolač znala je da je poseban. To je bio Ivanin najljepši Božić

*Ivan Čeljuska 4.c  
OŠ „Ivo Lola Ribar“, Sombor*

## BOŽIĆNI DAROVI

*Svaki lijepi, svaki krasni.  
Mož' veliki, može mali,  
svaki ima svoje čari.  
Samo ljubavlju se dobivaju  
to su ti božićni darovi.*

*Ivan Čeljuska 4.c  
OŠ „Ivo Lola Ribar“, Sombor*



## REKONSTRUKCIJA I ADAPTACIJA PROSTORIJA

Projekt koji je obuhvatio katne prostorije Doma podržan je od Središnjeg ureda za Hrvate izvan Republike Hrvatske, Osječko-baranjske županije, Ministarstva državne uprave i lokalne samouprave Republike Srbije, Grada Sombora i Općine Rovišće u RH.

Predviđeni radovi su preko natječaja ponuđeni izvođačima a Odbor za praćenje ovog projekta prihvatio je ponudu koja je bila najpovoljnija i najbolja. Odbor za praćenje oformljen je od Izvršnog odbora Doma.

Prema prisjeljim sredstvima, prvo će se u potpunosti adaptirati prostorija s dvorišne strane u kojoj će se odvijati nekoliko aktivnosti. Primarno će služiti kao učionica za nastavu izbornog predmeta Hrvatskog jezika s elementima nacionalne kulture i baštine kao i za probe dramskih sekcija. Ako prostor bude dostatan i knjižnica bi se premjestila u tu prostoriju. Tako bismo oslobodili prenatran prostor u prijemnom uredu koji bi tako bolje služio svojoj namjeni.

Instalirati će se centralno grijanje sa zasebnim kotлом za tri katne prostorije koje za sada nisu pokrivene postojećom instalacijom centralnog grijanja. Sredstva od Grada Sombora u potpunosti će pokriti troškove instalacije centralnog grijanja.

Adaptacija predviđa i nove PVC prozore i ulazna vrata buduće učionice. Strop će u istoj

prostoriji biti rekonstruiran prema propisima o protupožarnoj zaštiti i uradit će se nova električna instalacija te postaviti potrebna količina rasvjetnih tijela. Pod će se temeljito rekonstruirati i postaviti klasični parket II. klase. Unutarnji zidovi buduće učionice bit će temeljito obnovljeni. Nadamo se da ćemo uspjeti nabaviti odgovarajući namještaj i drugu opremu za izvođenje nastave.

Onaj dio fasade učionice okrenut prema dvorištu također će se obnoviti.

Nadamo se da ćemo osigurati optimalne uvjete za primarne aktivnosti i te da će to privući one kojima su i namijenjene.

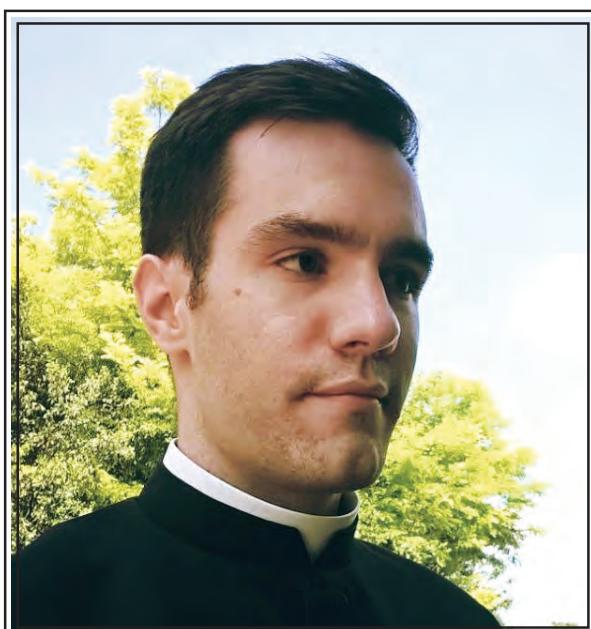
Ovaj projekt je početak temeljite obnove cijelog Doma, a provodi se temeljem postignutog dogovora sklopljenog tijekom posjete Zagrebu povodom prezentacije knjige „Moj Nenadić“ koja je održana u HAZ-u. Dogovor je sklopljen između gradonačelnice Sombora i zamjenika Državnog tajnika Središnjeg državnog ureda za Hrvate izvan RH.

Adaptacija i rekonstrukcija se rade prema detaljno napravljenom popisu potrebnih radova i troškovniku kojeg su pripremile stručne službe Grada Sombora.

Za sljedeću godinu planiramo osigurati sredstva za nastavak ovog višegodišnjeg projekta.

*Mata Matarić, ing.*

## NOVI UPRAVITELJ ŽUPE



Vjerujem da je čitateljima Miroljuba poznato da je župnik župe Uzvišenja sv. Križa postao biskupom Subotičke biskupije. Tako da je na njegovo mjesto došao novi upravitelj župe velečasni Luka Poljak. Pokušaćemo kroz ovaj razgovor upoznati novog velečasnog.

Velečasni Luka rođen je 25. 8. 1991. godine u Osijeku. Potječe iz četvoročlane obitelji, u rodnom je gradu završio Isusovačku klasičnu gimnaziju. Školovanje je nastavio u Zagrebu na Filozofsko - teološkom institutu Družbe Isusove koji je ispostava Papinskog sveučilišta Gregoriana iz Rima. Evo što o sebi kaže vlač. Luka.

U srednjoj školi ja sam bio stipendirani učenik u Finskoj, tamo sam živio cijelu jednu godinu. Jako volim strane jezike, i ako Bog dâ da naučim Mađarski to će mi biti šesti jezik.

Školovao sam se kao laik a na petoj godini studija sam shvatio što je meni bitno u životu. Znao sam da imam zvanje ali nisam znao kako ga

ostvariti. Bio sam godinu dana u Franjevačkom samostanu, i shvatio sam da takav stil života nije za mene. Onda sam dao sebi vremena da me tijekom studija Bog malo pročisti, da se sve malo posloži. Jer ako je u Božijem planu da budem svećenik on će unutar mene to manifestirati na direktn način. Tako da sam ja te godine fakulteta proveo onako mladalački.

Ja sam velik folkloruš, vodio sam dva ansambla, držao predavanja na seminarima, puno sam se tim bavio to me je okupiralo. I danas je to meni jedna od većih ljubavi, kada na Dužnjaci zasviraju ja sam prvi u kolu, kako volim zaigrati a volim i tambure. Potjecem iz obitelji folkloruša, tata mi je bio voditelj, držao je seminare, mama mi je takođe bila plesačica. Sad se ne bavim folklorom kao voditelj već na jedan, mogli bismo reći, studiozni način. Uređujem emisiju o kulturnoj baštini, na radio Mariji. Emitira se svaki mesec i traje sat vremena. Jako volim starine, pa kada trošim na sebe to je na kupnju starih knjiga i starih unikatnih predmeta. Raduje me što sam u Etnografskom institutu u Zagrebu držao u ruci originalne spise Vinka Žganeca koji su tiskani u Somboru, drag mi je da su spisi tiskani originalno kako je autor pisao.

Volim i putovati. Obišao sam Europu i dosta mjesta u svijetu. Subotici sam upoznao 2011. godine kada je bila proslava 100 godina Dužnjance. Tu sam proveo tri tjedna, i zaista sam se divno osjećao. Sudjelovaо sam na svim manifestacijama vezanim za Dužnjancu.

Moja je želja da budem tamo gdje mogu nešto učiniti, gdje sam potreban i gdje bih mogao napraviti dobre stvari. I pomislio sam zašto ne bih u Subotičkoj biskupiji. Ničim nisam vezan

za taj kraj ali me je uvijek privlačio i tu sam se osjećao kao kod kuće, i danas se tako osjećam. Da stvar bude još zanimljivija prvi razgovor za prijem u Biskupiju bio je u Somboru u ovoj Župi sa sadašnjim biskupom Slavkom Večerinom. Do sada sam službovaо u Žedniku, Bajmoku i u centralnim uredima u Subotici.

### KUPOVINA ORGULJA ZA CRKVU

Poslije moј prve mise u novoj župi kantor mi je rekao da bi trebalo zamijeniti postojeće orgulje jer su već dotrajale ali ne može naći odgovarajuće. Ja sam se sjetio vremena dok sam još radio u Bajmoku da smo htjeli kupiti neke orgulje iz Bača koje je tamošnji župnik donio iz Nizozemske. Otišli smo do toga župnika, i saznali da orgulje još nisu prodane, a baš su fantastične za našu Crkvu. Za kupovinu se jako zainteresiralo pastoralno vijeće i sami vjernici čija će pomoći biti potrebna jer župa nema sredstava. Odlučeno je da se sakupi novac za kupnju u iznosu od 4.000 evra. Akcija za prikupljanje donacija je krenula i, za sada kako stvari stoje, imat ćemo nove orgulje za Božić.

Meni je fascinantno koliko ova župa živi, koliko su župljani agilni da neke stvari naprave. Tako angažirane vjernike dugo nisam vido.

Podijelio je s nama vlč. Luka.

Želim iskoristiti ovu priliku i kao urednik Miroljuba pozvati vjernike koji mogu i žele neka daju svoj doprinos za orgulje kako bi nam misna slavlja bila još ljepša. Doprinos možete dati na župi.

*Alojzije Firanj*

## KADA JE BOG BIO SA MENOM

Blago Bašić poznat nam je od ranije, kao čovjek u ozbiljnim godinama koji ide na hodočašće u Međugorje i to sa malim automatom od 49. kubika stariom preko 30 godina. Na takav način putovanja, kako kaže, natjerala ga je muka.

„Kada sam se riješio problema krenuo sam iz zadovoljstva, osjećao sam da je Gospodin uz mene. Na ovim putovanjima osjetio sam dobrotu ljudi, mnogi su mi pomogli kada sam bio u potrebi, pružili su mi prenoćište, pomoći oko motora kada je nešto trebalo, ili što drugo.

Na svom hodočasničkom putovanju u kolovozu 2017. godine želio sam posjetiti Rim. Iz Zadra sam trajektom stigao u Anconu. Tu sam se posavjetovao s njihovom policijom oko puta te sam sretno stigao u Rim i obišao sam sve što sam želio čak sam i slikao svoj motorić na Trgu sv. Petra. I krenuo kući.

Od tada nastaju problemi koje sam pretočio u knjigu: „Kad je Bog bio sa menom“

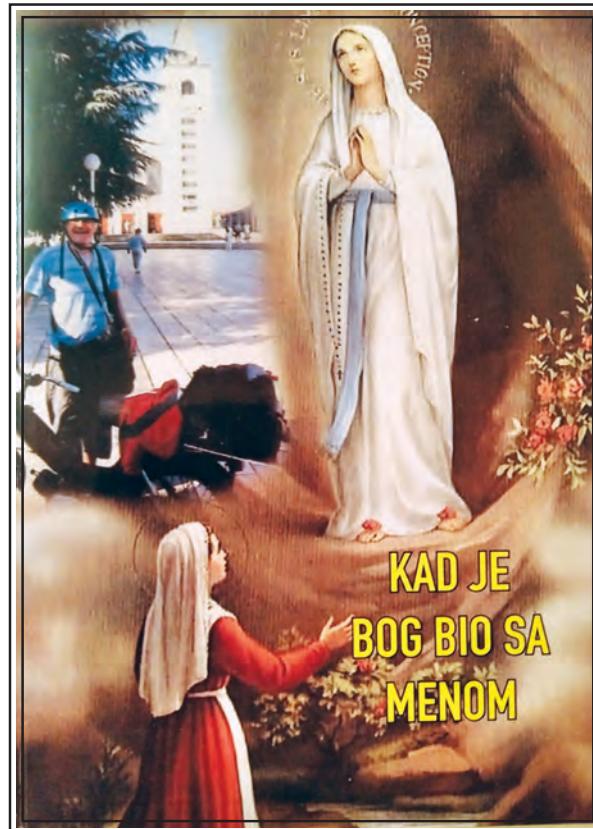
Događaji su neobični i teško razumljivi za naše poimanje života. Pri povratku ja sam vozio motorić auto putem, zaustavnom trakom. To je zabranjeno ali nisam imao drugo rešenje. Kada su me karabinjeri zaustavili poslije puno objašnjavanja nisam imao druge nego im pokazati članke iz novina i slike s mojih ranijih putovanja. Kada su vidjeli Međugorje rekli su „Ovo je svet čovek“ i ispratili me do sporednog puta kojim sam mogao nastaviti vožnju. No, na tom putu skrenuo sam u pogrešno selo. Kako se ispostavilo tu je bila neka sekta koja je u ritualima prinosila ljudske žrtve. Interesantno je da su svi govorili naš jezik. Kada sam uočio opasnost ja sam se htio vratiti na put no za mnom je krenuo neki kamiončić, a kada se približio izašao je čovek s lisičnama da me

uhvati. Ja sam pobjegao u šumu, motorić sakrio iza nekog grma i povukao se dublje u šumu. U šumi su me tražili neki motoristi a kasnije su me uočili neki pješaci. Nisam mogao odatle pobjeći. Popeo sam se na smokvu i razmišljao da će se braniti kolcem ako bi mi prišli. Oni su i dalje bili tu i detaljno pričali kako će me žrtvovati.

Mobilnim telefonom obavijestio sam policiju, svoje rođake i našega ambasadora u Italiji. Mobilni se ubrzo ispraznio, i ja sam tako bespomoćan proveo dva dana i dvije noći bez vode, bez hrane i bez sna. U nedjelju oko 5 sati došla je hitna pomoć javili su im karabinjeri da imaju povređena čovjeka. Videlo se po njima da su uplašeni za sebe i svoje familije, jer im je bilo jasno o čemu se radi. Oni su samo šutjeli i radili svoj posao. Odnijeli su me u bolnicu i poslije oporavka koji je trajao tri dana pustili su me. Otišao sam do Rima i odatile autobusom za Zagreb.“

Sve ovo opisano bilo je daleko složenije nego što je ovdje prikazano. Putovati bez dokumenata bez novca i bez odjela. Sve je to Blago opisao u svojoj knjizi. Zato je on zahvalan Bogu za svoj život. Mi smo ovdje samo napomenuli u kakvim se opasnostima nalazio.

*Alojzije Firanj*



## ŠKOLA TAMBURE U MONOŠTORU

U mjesnoj knjižnici u Monoštoru 9. listopada počela je s radom mala škola tambure. Škola je okupila 7 polaznika no broj je ubrzo porastao na 13 a nadamo se da će još rasti. Voditeljica je Marina Kovač profesorica tambure iz muzičke škole „Petar Konjović“ u Somboru.

Pokretanje ove škole pomogli su Hrvatsko nacionalno vijeće i Hrvatska glazbena udruga Festival bunjevački pisama i prof. Vojislav Temunović.

Za pomoć u prikupljanju instrumenata na kojima djeca sviraju odazvali su se HGK Festival bunjevački pisama, HKUD Vladimir Nazor iz Sombora, KUDH Bodrog iz Monoštora a profesorica Marina ustupila je svoje instrumente na uporabu.

„Djeca su bila oduševljena kada su uzela tambure u ruke i kada su zasvirala prve tonove. Nestrpljivo su dočekati svirati tamburaške pjesme, te su neki već pitali kada će imati prvi nastup i kada će svirati pjesmu Vesela je Šokadija“, rekla je uz osmijeh profesorica Kovač.



*Priredio: Alojzije Firanj*

## SAČUVATI OD ZABORAVA



Poslednjih godina stari obrti postali su pravi hit. U proračunu se osiguravaju sredstva, organiziraju se razni sajmovi i manifestacije, a sve kako bi se potaknuo razvoj starih i već izumrlih obrta. Međutim nedovoljno je to da stari obrti postanu profitabilni poslovi, a oni koji se upuste u tu avanturu često su suočeni s finansijskim poteškoćama te zatvaraju svoje obrte ili im stara zaboravljena vještina postane samo hobi.

Udruga Berežanke iz Brega priredila je izložbu pod nazivom Sačuvati od zaborava na kojoj su prikazani proizvodi originalnih starih obrta i alati koji se koriste u radu. Posjetitelji izložbe mogli su i od majstora čuti nekoliko riječi o svemu. Tako je Strahinja Rašić iz Sombora govorio o tomu kako se potkivaju konji, Marija Ivošev upoznala je posjetitelje

o tomu što je posao čurčije dok je detalje o pravljenju čamca iz debla podijelio Đura Rang iz Monoštora koji se i danas time bavi. Posjetitelji su mogli vidjeti i starinski način izrade liciterskih srca s ogledalcima.

Pokretač ove izložbe je Marija Ivošev koja je i predsjednica udruge Brežanke. Potporu je dobila od Kulturnog centra Laza Kostić i Gradskog muzeja Sombor, te umjetnika Stipana Kovač i Milorada Rađenovića koji su na velikim platnima oslikali stare, zaboravljene obrte. „Ove godine izlagači su s područja Grada Sombora, a cilj mi je da naredne godine ovom izložbom bude obuhvaćen širi region. Da pokažemo ono što je još ostalo sačuvano“, kaže Marija Ivošev.

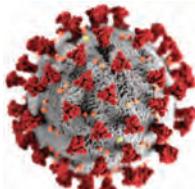
*Priredio: Alojzije Firanj*



# COVID-19



spec dr. master med. Marija Mandić rođena Matarić



Dragi čitatelji Miroljuba. Evo, prošlo je skoro 9 mjeseci otkako je na svjetskoj razini proglašena pandemija korona virusa, odnosno bolesti izazvane ovim virusom koja se zove COVID-19. Ime ove bolesti znači: CO - korona; VI - virus; D - disease (bolest); 19 - otkrivena je 2019. godine.

U prethodnom broju Miroljuba pisali smo o preporukama vezanim za osobnu zaštitu od prijenosa i zaraze od ove bolesti. Kao što smo najavili u ovom broju čemo se pozabaviti i samom bolešću.

Korona virusi (CoV) su velika porodica virusa koji izazivaju mnoga oboljenja, od obične prehlade do ozbiljnijih bolesti, poput Bliskoistočnog respiratornog sindroma (Middle East Respiratory Syndrome – MERS-CoV) i teškog akutnog respiratornog sindroma (SARS-CoV) koje su se javljale na globalnoj razini i kod nas prethodnih godina. Aktualni korona virus (COVID-19) novi je oblik koji do sada nije bio prisutan kod ljudi.

**COVID-19 je zarazna bolest čiji je prvi slučaj prijavljen 31. prosinca 2019. godine u kineskom gradu Wuhan.**

#### Koliko je opasan novi koronavirus?

Prema dostupnim informacijama, najčešći simptomi COVID-a su povisena temperatura, suhi kašalj i umor, dok se rjeđe javljaju bolovi u tijelu, začepljen nos i grlobolja. Gubitak čula okusa i mirisa mogao bi biti jedan od netipičnih simptoma povezanih s ovom bolešću.

#### Simptomi ćefike izazvane Coronavirusem SARS-CoV-2 su slični simptomima gripe:

- Nedostatak zraka
- Kašalj
- Povišena tjelesna temperatura
- Nesvjestica
- Bol u mišićima
- Umor
- Međutim, uposlednjevrijeme pojavili su se novi simptomi među kojima su:
- Privremeni gubitak čula mirisa i ukusa
- Uporna glavobolja
- Kostantno curenje iz nosa
- Mučnina i povraćanje
- Dijareja (proljev)

Osnovni simptomi su obično blagi i javljaju se postupno. Većina ljudi (oko 80 posto) oporavi se od virusa bez posebne terapije. Kod jedne od pet oboljelih osoba može doći do otežanog disanja i razvoja upale pluća, a u rjeđim slučajevima i do smrti. U tim težim slučajevima javlja se obostrana upala pluća, akutni respiratori sindrom, oštećenje bubrežne funkcije, sepsa i septički šok. Teži oblik bolesti zahtijeva bolničko liječenje.

Cini se kako su starije osobe i osobe s kroničnim bolestima (npr. bolestima srca, dijabetesom itd.) podložnije težim oblicima bolesti. Ipak, valja naglasiti kako i druge osobe mogu teže oboljeti od COVID-19 infekcije. Određeni broj zaraženih osoba ne pokazuju nikakve simptome bolesti (tzv. asimptomatski slučajevi). Svaka osoba koja dobije visoku temperaturu, kašalj i probleme s disanjem treba potražiti liječničku pomoć. Prema podacima Svjetske zdravstvene organizacije, stopa smrtnosti je 3,4 posto.

#### Kako se COVID-19 širi? Može li se novi koronavirus prenijeti s osobe na osobu?

Novi koronavirus uzrokuje respiratornu bolest i može se prenijeti s osobe na osobu, obično nakon bliskog kontakta sa zaraženom osobom, npr. u kućanstvu, na radnom mjestu ili u zdravstvenim ustanovama.

Osoba zaražena virusom COVID-19 prenosi bolest na druge ljude putem kapljica iz usta ili nosa prilikom kihanja, kašljanja ili disanja. Te kapljice padaju na predmete i površine oko zaražene osobe, pa se virus širi tako što zdrava osoba dodirne zaraženi predmet ili površinu, a zatim dodirne oči, usta ili nos. Virus se širi i kada zdrava osoba udahne sitne kapi koje osoba zaražena COVID-19 virusom izbacuje prilikom kašljanja ili disanja. Ovo je vrlo važno za razumijevanje sprječavanja samog širenja bolesti. Zato je važno držati razmak od minimalno dva metra od osobe koja je bolesna. Važno je zaštитit se od bolesnih osoba ali je još važnije da bolesna osoba štiti ljudi iz svoje okoline tako što će se pridržavati mjera i samoizolacije.

#### Tko je u najvećem riziku od razvoja ozbiljnog oboljenja?

Iako još uvijek učimo o utjecaju COVID-19 na ljudе, stariji ljudi i osobe s postojećim medicinskim stanjima (kao što su visoki tlak, srčana oboljenja, oboljenja pluća, rak i dijabetes) obično razvijaju ozbiljnije oblike oboljenja nego ostatak stanovništva.

Trenutno se kliničkim istraživanjima ispituju moguće vakcine i određene terapije lijekovima. SZO koordinira sa svim relevantnim ustanovama kako bi se pronašla vakcina ili lijek koji će spriječiti ali i liječiti COVID-19.



## ŠARENA STRANA



## BEĆARCI

*Više sam mu poljubaca dala,  
nego mami kad sam bila mala.*

*Ljub' me lolo ne žali me mladu,  
ni moji me ne žale na radu.*

*Sve bi cure kuvarice bile,  
da su momci na šporetu lonci.*

*Bože fala što je kiša pala,  
pa tragove za dikom oprala.*

*Volim didu dida voli mene,  
aš kad legnem leđa mi okrene.*

*Dida baku miluje po bradi,  
sičaš li se kad smo bili mladi.*

*Julijana Kekezović*

## VICEVI

### NESUĐENI ODBORNIK

Poslje lokalnih izbora supruga pita supruga:

- Mili, koliko si dobio glasova?
- Dva!
- Bitango, znala sam da imaš švalerku!

### SRELA SE DVA POZNANIKA:

— Drago mi je što čujem da si se pomirio sa ženom.

— Odkud ti ta informacija?

— Pa čuo sam da ste juče zajedno rezali drva.

— Greška. Dijelili smo namještaj.

### OBRAĆA SE MUŽ ŽENI:

— Draga, rekao bih da nam je pas bolestan!

— Je l'?

— Aha, ne reži više dok pjevaš!

### MUZIČAR SE ŽALI PRIJATELJU:

— Zamisli juče dok sam vježbao koncert za klarinet,  
susjed mi je ciglom razbio prozor!

— Kakav kretan! Sad će te još bolje čuti!

### TV

Svađaju se prvi susjadi pa će jedan:

— Zašto ste mi probili rupu u zidu dnevne sobe?

— Ako već moram slušati vaš televizor,  
hoću ga i gledati!

### UPALJAČ

— Konobaru pogledaj šte sam našao u juhi - upaljač!

— O, hvala vam! Ipak na svijetu još ima poštenih ljudi.

*Mihajlo Mračina*

## ANEGDOTE

### SUVREMENO DRUŠTVO

Svako ljudsko društvo ima svoje norme ponašanja, kroz njih se vidi kultura i zrelost toga društva. Naše suvremeno društvo razvilo je neke nove oblike ponašanja pa tako Lazo med' ljudima kaže: "Ne triba talasati, ne tiba se moćnicima zamirati, kad-tad će te to koštati. Tako kažu pametni ljudi".

Nisu se svi složili s tim, naročito je Mato bio besan: „Za mene je to kukavičluk!“

Izgleda da je danas kukavičluk postao norma ponašanja.

### IZDALI BI ISUSA VEĆ ZA DORUČKOM

Kršćanima je dobro znano da je Juda izdao Isusa, svog učitelja, na posljednjoj večeri. Danas su se ljudi promijenili, više se žuri, nesttopljeni su i prevrtljivi. Ivica, kome je ta žurba i prevrtljivost došla preko glave, jednog dana kaže svom drugu: „Znaš Zvonko, da je Isus danas živ, ne bi ni dočekao večeru, izdali bi ga još za doručkom!“

*Alojzije Firanj*

Godina 2020. bit će zapamćena po svjetskoj pandemiji COVID-19 koja je promijenila način života većine svijeta. Kako je i naše društvo dio tog svijeta i mi smo osjetili sve nedaće i probleme koje je izazvao korona virus. Mjere za sprječavanje širenja bolesti koje je donijela država onemogućile su većinu planiranih nastupa i rada svih naših sekcija u društvu.

U ovoj smo godini trebali obilježiti nekoliko malih jubileja, održati proslavu 10 godina turnira, imati nastupe a imali smo i velika nadanja za nastupe lađara muške i ženske ekipa na Jarunu, Neretvi, Vukovaru, Ilok, Beogradu, Subotici na Paliću. Svi su ti planovi pali u vodu zbog mjera ograničenja kako kod nas tako i u drugim državama u kojima smo trebali nastupati.

Od svih planiranih i odobrenih nastupa i turnira sportska sekcija u 2020. godini ostvarila je malo toga.

XXIX. šahovski turnir memorijal profesor mr. Franja Matarić organiziran je u dva dijela od 6. 2. 2020. do 2. 4. 2020. godine.

Gostovali smo u Subotici kod HAŠK Zrinjski na uzvratnom prijateljskom šahovskom susretu i bio je to vrlo lijep događaj.

Lađari Salašari somborski u siječnju su gostovali u republici Madarskoj na natjecanju Dragon Boat.

Stolnotenisaci su odigrali jubilarni X. turnir „Stipan Bakić“. Turnir je odigran 20. 6. 2020. godine uz najveći broj sudionika.

Najveći gubitnici u sporstkoj sekciji su lađari Salašari somborski. Prijavili smo se za nastup na Jarunu u Zagrebu za Dan grada Zagreba. Pripremali smo se tijekom cijelog svibnja s najboljom posadom do sada. Tri dana pred nastup Republika Hrvatska je uvela karantenu od 15 dana za sve strane državljanе zbog COVID-a. Razočaranju nema kraja ali počinju pripreme zanaš najvažniji nastup na X. Maratonu lađa na Neretvi. Pripreme uz sve mjere ograničenja zbog korona virusa teku po planu i kod muške i kod ženske ekipe. Djevojke s cvijetom u

kosi na treninge dolaze skoro redovito iz Subotice, Nenadića, Bača i Sombora. Treninzi su nedjeljom a svaki trening je 10 km veslanja kao na maratonu. Ozbiljne su u svojoj nakani da se popnu na postolje. Prijave za ženski maraton, uz svu potrebnu propratnu dokumentaciju poslana je i zaprimljena od strane organizatora. Isto je to urađeno i za mušku posadu. Osiguran je smeštaj za sve lađare i lađarice u kampu na ušću kod gospodina Jablana ili u dom kulture u Komini kako je već tko odabrao. Ove godine bili smo oslobođeni kotizacije koja iznosi 2000 kuna za mušku i 2000 kuna za žensku ekipu. Putne troškove i boravak u kampu financijski bismo pokrili manjim delom od sponzora a glavnici troškova, kao i do sada, snosilo bi naše društvo. Pred sam maraton 10 dana smo svakodnevno kontaktirali s organizatorom nadajući se da će sve biti ok. Pet dana pred naš polazak na HTV-u smo vidjeli obavijest da svi koji ulaze u R. Hrvatsku moraju imati negativan korona test. Na red za testiranje došli bismo 24. kolovoza. Testiranje bismo mogli obaviti brže jedino u Beogradu, za dva dana, po cijeni od 6000 dinara po osobi. Put u Beograd i troškovi testa učinili su da i ovaj nastup otkažemo uz veliku žalost. Organizatorima smo poslali dopis uz obrazloženje i žaljenje zbog našeg izostanka na najljepšoj kulturno sportskoj manifestaciji. Za malu utjehu, taj dopis je pročitan pred svima, pred sam početak Maratona. Od organizatora i više lađarskih udrug dobili smo podršku za dalji rad u nadi i želji da se vidimo 2021. godine. U razgovoru s organizatorom poslije završenog maratona lađarica naše Djevojke s cvijetom u kosi bile su svrstane u favorite za osvajanje prvog, drugog a u najgorem slučaju trećeg mesta. Godina iza nas je za lađare i lađarice više nego porazna, žalosna i deprimirajuća. Mnogo uloženog truda, znoja, žuljeva i financijskih troškova, a sve uzalud, godina za žaljenje.

U svemu tome ima i nešto pozitivno. Niko od sudionika svih naših malobrojnih nastupa i treninga nije bio ozbiljno bolestan. Nadamo se da će 2021. godina BITI BOLJA.



Najvažniji sportski događaj osim šahovskog turnira Memorijala Franja Matarić ove je godine bio X. jubilarni stolnoteniski turnir Memorijal Stipan Bakić. Ovaj jubilarni X. turnir odigran je između dva vala pandemije.

20. 6. 2020. godine u velikoj Sali društva na pet stolova 28 amaterski profesionalaca ukrstilo je rekete u ovoj drevnoj igri. Na nastup na turniru prijavilo se 30 igrača a nastupilo ih je 28. Igralo se u dvije kategorije:

I 60 godina i više 12 igrača

II seniori do 60 godina 16 igrača

Igrači su došli iz Apatina, Prigrevice, Sonte, Stapara, Bečeja, Beograda, Subotice, Kikinde, Odžaka i naravno iz Sombora. Prisustvo igrača iz ovoliko puno mjesata dokazuje da je naš turnir poznat i izvan granica somborske općine i Vojvodine. Organizator turnira je sportska sekcija HKUD-a "Vladimir Nazor" čiji je pročelnik Pavle Matarić. Sudac turnira je bio Eustakio Zvonko a zapisničar Gašpar Matarić. Turnir je prigodnim govorom otvorio predsjednik društva Mata Matarić i poželio igračima uspjesan nastup i prijatan boravak u našem domu.

Poslije izvanrednih partija odigranih na razini profesionalnih igrača najbolji su bili u

kategoriji 60 god i više

1. Antičević Josip, Sombor

2. Kramarić Miloš, Beograd

3. Pjevač Dragan, Sombor

Kategorija seniori:

Cvjetičanin Bogdan, Apatin

Zerenski Dejan, Bečeј

Ćirić Nemanja, Odžaci

## STOLNI TENIS

Zahvalnice i pehare uručili su im Ivica Pekanović – potpredsjednik društva i Pavle Matarić pročelnik sportske sekcije.

Za sudjelovanje na X. stolnotenisnom turniru Memorijal Stipan Bakić zahvalnice i medalje su dodijeljene Matiji Kolaru iz Baćkog Berega, Branku Muciću iz Sombora (koji je i najstariji sudionik) te Branku Muciću iz Stapara koji je bio najmlađi sudionik.

Za najperspektivnijeg igrača proglašen je Stevan Keseić iz Sombora i dodeljena mu je medalja i zahvalnica.

Za pomoć u tehničkoj organizaciji turnira zahvalnica je uručena predsjedniku stolnotenisackog kluba ŽAK iz Sombora.

Na kraju turnira priređen je zajednički ručak za sve sudionike, igrače, suce i domaćine. Na kraju ručka prisutni su dodijelili zahvalnicu kuharu Mihajlu Miši Mračini na njegovom doprinisu ovom događaju. Ovaj jubilarni turnir bio je do sada najbolji koje je organizirala sportska sekcija i društvo, kako po kvaliteti partija tako i po broju kvalitetnih igrača.

Mladi Apatinac Bogdan Cvetičanin po drugi put zaredom zaslужeno osvaja prvo mjesto, a obećao je da će dogodine ponoviti isto, po treći put.

Sredovječni gospodin iz Beograda, gospodin Kramarić prošle je godine bio drugi u Srbiji na prvenstvu amatera igrača a na našem turniru zaslужeno osvaja drugo mjesto u kategoriji 60+.

Somboru, gospodinu Antičeviću Josipu, zaslужeno je pripalo prvo mjesto.

Turnir je protekao u fer i korektnoj igri svih igrača i na tomu, u ime HKUD-a "Vladimir Nazor" iskreno zahvaljujem svim sudionicima. Vidimo se do godine!

**Pavle Matarić**  
pročelnik sportske sekcije



## STOLNOTENISKI TURNIR MEMORIJAL STIPAN BAKIĆ

